

---

# THE UMBRELLA ACADEMY 3

DEUTSCHE SPRACHE

Erstellt von

Steve Blackman | Jeremy Slater

EPISODE 3.07

"Auf Wiedersehen"

1989 gräbt Lila eines der Geheimnisse ihrer Mutter aus. Die Familien schließen sich zusammen, um den Kugelblitz zu bekämpfen. Reginald bringt Klaus bei, seine Kräfte zu nutzen.

Geschrieben von:

Michelle Lovretta

Regie:

Kate Woods

Sendetermin:

22.06.2022



This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLIX.com. We are not affiliated with any other entity or service.

FOR EDUCATIONAL USE ONLY  
NOT TO BE DUPLICATED WITHOUT PERMISSION.

The sale, copying, reproduction or exploitation of any portion of this material in any form, by any means or in any media, is strictly prohibited. Distribution or disclosure of this material to unauthorized persons is also prohibited. Disposal of this material does not alter any of the restrictions set forth above.

# N

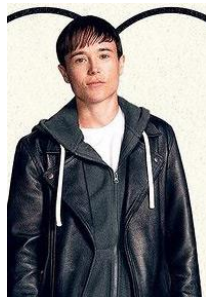
THE UMBRELLA ACADEMY is a Netflix Original series

## MAJOR PLAYERS

PHOTOS: © Netflix

CHARACTER BIOS: © Netflix/Fandom

FONT: © Arcana Foundry (Used Under License)



### **ELLIOT PAGE AS VIKTOR HARGREEVES**

Viktor was relegated to No. 7 in the Umbrella Academy after Hargreeves used medication to suppress his incredible ability to convert sound into powerful blasts of energy. After almost destroying the world twice, he's discovered his true self and his power.



### **TOM HOPPER AS LUTHER HARGREEVES**

Luther was already superstrong when Sir Reginald saved his life with a serum that gave him a body like a gorilla, something Luther hides by wearing gloves and long sleeves. Reginald then sent Luther on a lonely and pointless mission to the moon. While he's not really a great leader, Luther has a big heart.



### **DAVID CASTAÑEDA AS DIEGO HARGREEVES**

Diego can manipulate the trajectory of moving objects, which he uses to throw knives with perfect accuracy. He takes his job as a superhero very seriously, becoming a vigilante after the Umbrella Academy disbanded. When the family was trapped in 1963 Dallas, Diego became obsessed with preventing the assassination of JFK. That landed him in a mental institution, where he met and fell in love with Lila, an agent of the Temps Commission who also has extraordinary powers.



### **EMMY RAVER-LAMPMAN AS VIKTOR ALLISON**

Allison has the power to control the thoughts and behaviors of others just by speaking the phrase "I heard a rumor." Allison used her powers on both her husband, Patrick, and their daughter, Claire; when Patrick found out, he divorced her and took full parental custody. Allison remarried while trapped in 1961 Dallas, where she became a civil rights activist, but left that life behind to return to the present.



## ROBERT SHEEHAN AS KLAUS HARGREEVES

Klaus has the power to see and speak with the dead, and he's long tried to ignore them by abusing drugs and alcohol, feeding his habit by stealing from his father. Last season revealed that Klaus' ability is even more powerful than he originally realized: He can physically manifest ghosts to protect him or fight on his behalf.



## AIDAN GALLAGHER AS FIVE

Five disappeared soon after the team made its first public appearance. He had used his ability to manipulate space-time to travel to a postapocalyptic future, where he remained stranded for decades until he was recruited as a Temps Commission assassin. He disobeyed their orders and attempted to prevent the apocalypse, but the unstable time travel led to him appearing in his teenage body. That doesn't stop him from spending plenty of time drinking and belittling his siblings.



## JUSTIN H. MIN AS BEN A.K.A. #2

This is not the sweet Ben we know and love. This Ben is a Machiavellian tactician, wrapped up in a pretty-boy body with a rumbling inner squid. Vicious, pragmatic and hypervigilant, Ben is determined to gain his status as the leader at all costs.



## RITU ARYA AS LILA PITTS

Lila Pitts was a fellow patient at the psychiatric institution that Diego found himself in when he is transported back in time. The two made quick friends and planned an escape together, which ended up being successful... sort of.



## GENESIS RODRIGUEZ AS SLOANE A.K.A. #5

Sloane is a romantic and a dreamer who feels a higher cosmic calling, leaving her eager to see the world and experience a life beyond her upbringing. But obligations to her family keep Sloane tethered to the Sparrow Academy, as does her fear of crossing the family line. But Sloane has plans – and one day she might just be brave enough to act on them.



## BRITNE OLDFORD AS FEI A.K.A. #3

Fei sees the world in a special way. She comes across as a misanthrope who would rather be alone than spend even a second with anyone. But truth be told, Fei wishes she had a friend. Most of the time, Fei is the smartest person in the room and willing to work things out. But if you cross her, there's no looking back, because Fei won't stop until the job is done.



## ADAM GODLEY AS VOICE OF POGO

Doctor Phinneus Pogo was an advanced chimpanzee, assistant, and friend of the Umbrella Academy family. He was killed by the White Violin trying to protect Number Five. But that was another time.



## COLM FEORE AS REGINALD HARGREEVES

Sir Reginald Hargreeves, also known as The Monocle, is an alien disguised as a wealthy entrepreneur and world-renowned scientist. He adopts the members of The Umbrella Academy at birth. Inventor of the Televator, the Levitator, the Mobile Umbrella Communicator, and Clever Crisp Cereal.





## **JUSTIN CORNWELL AS MARCUS A.K.A. #1**

Marcus is a charming, chiseled colossus. Honest, virtuous and demanding, Marcus keeps the family together. Graceful but lethal, calculated but compassionate, he is as smart as he is strong. Marcus is disciplined, rational and in control. He oozes confidence and leadership without ever having to raise his voice.



## **JAKE EPSTEIN AS ALPHONSO A.K.A. #4**

Years of crime fighting have left Alphonso's face and body with countless visual reminders of his battles. To compensate, Alphonso is armed with a caustic and biting sense of humor. The only things he likes better than verbally battering anyone foolish enough to get in his face are a good pizza and a six-pack of beer.



## **CAZZIE DAVID AS JAYME A.K.A. #6**

Jayme is a loner hidden under a hoodie. She doesn't say much because she doesn't have to. Jayme has a fear-inducing snarl. Catch a glimpse of it, and you'll run across the street to avoid what follows. Smart and as sharp as a knife, she spends most of her time hanging with Alphonso, her only friend.



## **PSYKRONIUM CUBE AS CHRISTOPHER A.K.A. #7**

Perhaps the most surprising member of the Sparrow Academy is Christopher, a telekinetic, psykronium cube that can induce paralysis, fear, existential dread, and freezing temperatures in any environment.

---

## Die Darsteller

Elliot Page	...	Viktor Hargreeves
Tom Hopper	...	Luther
David Castañeda	...	Diego
Emmy Raver-Lampman	...	Allison
Robert Sheehan	...	Klaus Hargreeves
Aidan Gallagher	...	Five
Justin H. Min	...	Ben (#2)
Ritu Arya	...	Lila Pitts
Genesis Rodriguez	...	Sloane (#5)
Britne Oldford	...	Fei (#3)
Adam Godley	...	Pogo (voice)
Colm Feore	...	Reginald Hargreeves
Justin Cornwell	...	Marcus (#1)
Jake Epstein	...	Alphonso (#4)
Cazzie David	...	Jayme (#6)
Psykronium Cube	...	Christopher (#7)
Jordan Claire Robbins	...	Grace
Javon 'Wanna' Walton	...	Stan
Julian Richings	...	Chad Rodo
Callum Keith Rennie	...	Lester Pocket

THE  
UMBRELLA  
ACADEMY™

1

00:00:06 --&gt; 00:00:09

EINE NETFLIX SERIE

2

00:00:21 --&gt; 00:00:24

-Diesmal bleibst du hart, ok?

-Ja, Liebes.

3

00:00:27 --&gt; 00:00:28

Würdest du...

4

00:00:29 --&gt; 00:00:31

Entschuldigung. Verzeihung.

5

00:00:50 --&gt; 00:00:53

Sie sind meine wahre Familie.

Liebst du mich überhaupt?

6

00:01:01 --&gt; 00:01:03

Sie sind meine wahre Familie.

7

00:01:04 --&gt; 00:01:05

Liebst du mich überhaupt?

8

00:01:11 --&gt; 00:01:14

-Liebst du mich...

-Du darfst nicht hier sein.

9

00:01:14 --&gt; 00:01:16

Du hast mir den Koffer weggenommen.

10

00:01:18 --&gt; 00:01:19

Ich kann nirgendwo anders hin.

11

00:01:20 --&gt; 00:01:21

Es gibt eine neue Führung.

12

00:01:22 --> 00:01:24  
Und sie wollen deinen Kopf.

13

00:01:24 --> 00:01:26  
Liebst du mich überhaupt?

14

00:01:27 --> 00:01:29  
Oh, ich verstehe.

15

00:01:29 --> 00:01:33  
Die Schlampe ist tot,  
also soll ihre Tochter bezahlen?

16

00:01:33 --> 00:01:34  
Nicht gerade fair.

17

00:01:34 --> 00:01:35  
Das ist...

18

00:01:37 --> 00:01:39  
Wir können dich in jeder Zeit absetzen...

19

00:01:39 --> 00:01:40  
Gut.

20

00:01:42 --> 00:01:43  
Westberlin.

21

00:01:44 --> 00:01:45  
1989.

22

00:01:50 --> 00:01:51  
Ok.

23

00:01:51 --> 00:01:52



Schau nur.

24

00:01:52 --> 00:01:53  
Das ist eine Kugel.

25

00:02:46 --> 00:02:48  
DIE KOMMISSION

26

00:02:48 --> 00:02:49  
Oh, du schlaues Ding.

27

00:02:50 --> 00:02:53  
Du hast  
Mutters kleinen Fluchtplan gefunden.

28

00:02:54 --> 00:02:57  
Was immer dich jagt,  
Lila, Schatz, lauf einfach weiter.

29

00:02:58 --> 00:03:00  
Halte nicht für ein normales Leben an.

30

00:03:00 --> 00:03:03  
"Normal" ist nichts für Frauen wie uns.

31

00:03:04 --> 00:03:07  
Und denk dran, vertraue niemandem.

32

00:03:07 --> 00:03:08  
Außer mir.

33

00:03:09 --> 00:03:11  
XO, Mom.

34

00:03:24 --> 00:03:25  
Geh weiter!

35  
00:03:27 --> 00:03:28  
Hey.

36  
00:05:56 --> 00:05:59  
-Wo ist deine Mum?  
-Mit der Bassistin abgehauen.

37  
00:06:03 --> 00:06:04  
Wann kommt sie wieder?

38  
00:06:04 --> 00:06:06  
In einer Woche.

39  
00:06:06 --> 00:06:10  
Sie steht auf Bassistinnen.  
Wir sind einer von Atlanta hergefolgt.

40  
00:06:11 --> 00:06:13  
Mütter sind so schlimm.

41  
00:06:14 --> 00:06:17  
Aber hallo.  
Ich komme klar, du musst nicht bleiben.

42  
00:06:20 --> 00:06:21  
Du auch nicht.

43  
00:06:23 --> 00:06:23  
Hey.

44  
00:06:24 --> 00:06:28  
Komm mit nach Amerika,  
einen Freund von mir terrorisieren.

45  
00:06:29 --> 00:06:30

Das wird witzig.

46

00:06:37 --> 00:06:39  
Klar. Ich bin dabei.

47

00:06:40 --> 00:06:41  
Cool.

48

00:07:00 --> 00:07:01  
Muss das Geld sein

49

00:07:27 --> 00:07:28  
Muss das Geld sein

50

00:07:33 --> 00:07:35  
Was soll das, alter Herr?

51

00:07:36 --> 00:07:40  
Hast du mich umgebracht  
und in den Kofferraum gesperrt?

52

00:07:40 --> 00:07:44  
So ist es. Und du warst 22 Minuten tot.

53

00:07:44 --> 00:07:48  
Völlig schutzlos.  
Ich hätte deine Organe entnehmen können.

54

00:07:48 --> 00:07:49  
Warum?

55

00:07:49 --> 00:07:53  
Ehe die Welt untergeht,  
musst du deine Gaben beherrschen lernen.

56

00:07:55 --> 00:07:57

-Wir haben zu tun!  
-Nein, Dad!

57

00:08:41 --> 00:08:42  
Weiß er es schon?

58

00:08:44 --> 00:08:45  
Wer, Viktor?

59

00:08:46 --> 00:08:47  
Noch nicht.

60

00:08:48 --> 00:08:50  
Mann. Das wird er nicht gern hören.

61

00:08:51 --> 00:08:56  
-Es musste sein.  
-Die Familie hätte das entscheiden sollen.

62

00:09:00 --> 00:09:02  
Und welche Familie meinst du, Brutus?

63

00:09:03 --> 00:09:06  
Schicke Uniform,  
wie ein nicht ausgedrückter Pickel.

64

00:09:14 --> 00:09:16  
Sollen wir dir einen Therapeuten suchen?

65

00:09:16 --> 00:09:19  
Du bist derjenige mit der Existenzkrise.

66

00:09:19 --> 00:09:23  
Ach ja? Und die Sache,  
die du im Hotel mit mir abgezogen hast?

67

00:09:25 --> 00:09:26  
Luther.

68

00:09:28 --> 00:09:30  
Ben ruft ein Familientreffen ein.

69

00:09:30 --> 00:09:32  
Oh, richtig. Einverstanden.

70

00:09:33 --> 00:09:35  
Beide Familien.

71

00:09:35 --> 00:09:38  
Kannst du deine Leute  
zur Kooperation bewegen?

72

00:09:39 --> 00:09:41  
Oh, du meinst das ernst.

73

00:09:43 --> 00:09:44  
Ich bin dabei.

74

00:09:46 --> 00:09:47  
Sie ist dabei. Ok.

75

00:09:49 --> 00:09:52  
Was tust du?  
Stanley ist weg! Das ist Fakt!

76

00:09:52 --> 00:09:54  
Schau im Kamin!

77

00:09:54 --> 00:09:57  
Er ist nicht im Kamin!  
Er wurde weggeblitzt!

78

00:09:57 --> 00:09:59  
Und dank wem? Du hast ihn hergebracht!

79  
00:09:59 --> 00:10:02  
Glückwunsch. Ihr seid beide miese Eltern.

80  
00:10:03 --> 00:10:06  
Bleibt fokussiert.  
Wie ging das Ding bisher auf?

81  
00:10:06 --> 00:10:09  
-Es war irgendwie offen.  
-"Irgendwie"...

82  
00:10:09 --> 00:10:14  
-Du hättest Ingenieur werden sollen.  
-Da gibt es eh nur Sushi und den Tod.

83  
00:10:14 --> 00:10:18  
Im Bunker hat mich mein zukünftiges Ich  
vor Oblivion gewarnt.

84  
00:10:19 --> 00:10:21  
-Jetzt sagte mir Pogo...  
-Moment!

85  
00:10:21 --> 00:10:23  
-Pogo lebt?  
-Anderer Pogo, aber ja.

86  
00:10:23 --> 00:10:26  
Dem Affen zufolge  
schulete Dad die Sparrows jahrelang

87  
00:10:26 --> 00:10:29  
für eine geheimnisvolle Mission ins..

88



00:10:29 --> 00:10:30  
Oblivion?

89

00:10:31 --> 00:10:34  
Und ihr zwei  
wandelnden Geschlechtskrankheiten

90

00:10:34 --> 00:10:36  
wart tatsächlich dadrin.

91

00:10:36 --> 00:10:39  
Alles führt dorthin. Wir müssen rein.

92

00:10:39 --> 00:10:41  
-Niemals.  
-Wir sind da fast draufgegangen.

93

00:10:41 --> 00:10:44  
Na und? Es geht um mehr als euch beide.

94

00:10:44 --> 00:10:48  
Die Finger habe ich nicht verloren,  
als ich eine Mumie gefingert habe.

95

00:10:48 --> 00:10:53  
Die hat mir dadrin so ein Ding  
mit einem Messer an einer Kette abgehackt.

96

00:10:53 --> 00:10:58  
Diego ist vielleicht ein Volltrottel,  
aber was Oblivion angeht, hat er recht.

97

00:10:58 --> 00:11:01  
Wir gehen nicht wieder rein,  
nur weil du es sagst.

98

00:11:02 --> 00:11:04

Gut. Ihr kommt nämlich mit uns.

99

00:11:04 --> 00:11:06  
Das wird interessant.

100

00:11:06 --> 00:11:08  
-Wohin?  
-Sparrow Academy.

101

00:11:08 --> 00:11:09  
Die Welt geht unter.

102

00:11:09 --> 00:11:13  
Wir sollten gemeinsam  
gegen diesen Kugelblitz vorgehen.

103

00:11:13 --> 00:11:14  
Ja? Und wenn nicht?

104

00:11:15 --> 00:11:18  
Dann werden  
noch mehr von uns verschwinden.

105

00:11:19 --> 00:11:20  
Komm.

106

00:11:32 --> 00:11:33  
Freut mich.

107

00:11:42 --> 00:11:45  
-Hat sich ins Auge gestochen.  
-Willkommen.

108

00:11:45 --> 00:11:47  
Fühlt euch wie zu Hause.

109

00:11:47 --> 00:11:49  
Alte, das ist unser Zuhause.

110  
00:11:49 --> 00:11:50  
Verzeihung?

111  
00:11:50 --> 00:11:51  
Jellybean?

112  
00:11:51 --> 00:11:53  
Wo sind Viktor und Klaus?

113  
00:11:53 --> 00:11:55  
Bei unserem Glück schon weggeblitzt.

114  
00:11:55 --> 00:11:57  
-Bist du düster.  
-Was ist mit deiner Hand?

115  
00:11:58 --> 00:12:01  
Wir haben keine Zeit zum Plaudern.  
Setzt euch.

116  
00:12:02 --> 00:12:03  
"Bitte" wäre nett.

117  
00:12:04 --> 00:12:05  
Nein.

118  
00:12:09 --> 00:12:12  
Das ist ziemlich nett, oder?

119  
00:12:13 --> 00:12:16  
Wir alle zusammen.  
Eine große, glückliche Familie.

120

00:12:17 --> 00:12:19  
-Schwitze ich?  
-Nein, alles gut.

121  
00:12:19 --> 00:12:24  
Ich weiß, es gab böses Blut zwischen uns.  
Aber vergeben und vergessen, oder?

122  
00:12:26 --> 00:12:27  
Frage?

123  
00:12:27 --> 00:12:29  
Wenn ich dich töte,  
kommt unser Ben zurück?

124  
00:12:31 --> 00:12:31  
Hypothetisch.

125  
00:12:32 --> 00:12:34  
Die blutende Hand reicht dir wohl nicht.

126  
00:12:34 --> 00:12:38  
Wenn die Testosteron-Brüder fertig sind,  
sollten wir weiterplanen.

127  
00:12:40 --> 00:12:41  
Wo ist er?

128  
00:12:42 --> 00:12:43  
Viktor.

129  
00:12:45 --> 00:12:50  
-Was habt ihr mit Harlan gemacht?  
-Sie haben nichts gemacht. Ich aber.

130  
00:12:52 --> 00:12:53  
Ich habe Harlan getötet.

131

00:13:00 --> 00:13:05  
-Ich verstehe das nicht. Warum?  
-Er verdiente es nicht, zu leben.

132

00:13:06 --> 00:13:09  
Was? Weil die das gesagt haben?

133

00:13:09 --> 00:13:12  
-Du musst nicht auf sie hören.  
-20 \$ auf den Kleinen.

134

00:13:12 --> 00:13:14  
Sie befehlen uns nicht.

135

00:13:14 --> 00:13:15  
Wette angenommen.

136

00:13:16 --> 00:13:19  
Wir hätten uns zusammen  
etwas überlegen können.

137

00:13:19 --> 00:13:21  
Damit du lügen und zu ihm halten kannst?

138

00:13:21 --> 00:13:25  
-So war es nicht.  
-Oh doch, ganz genauso war es.

139

00:13:27 --> 00:13:31  
Ich weiß,  
dass Harlan all unsere Mütter getötet hat.

140

00:13:31 --> 00:13:32  
-Was?  
-Was?

141  
00:13:32 --> 00:13:33  
Oh Scheiße.

142  
00:13:36 --> 00:13:37  
Krasse Wendung.

143  
00:13:39 --> 00:13:41  
-Wer hat dir das erzählt?  
-Harlan.

144  
00:13:41 --> 00:13:45  
Nachdem du mir darüber  
ins Gesicht gelogen hattest.

145  
00:13:45 --> 00:13:48  
Stimmt das, Viktor?  
Harlan fing all das an?

146  
00:13:50 --> 00:13:54  
-Ja, aber er wollte niemandem was tun.  
-Wie kannst du das wissen?

147  
00:13:55 --> 00:13:57  
Weil ich ihn kannte.

148  
00:13:57 --> 00:14:00  
Und er war lieb und gütig,  
bis er durch mich wie wir wurde.

149  
00:14:01 --> 00:14:03  
Ich habe ihn verdorben.

150  
00:14:03 --> 00:14:06  
Wenn du einen Schuldigen brauchst,  
ich bin hier..

151



00:14:06 --> 00:14:08  
Meinst du, ich brauch keinen?

152

00:14:10 --> 00:14:12  
Es ging nicht darum, die Welt zu retten.

153

00:14:15 --> 00:14:17  
Es ging darum, mich zu verletzen.

154

00:14:19 --> 00:14:20  
Rache für...

155

00:14:21 --> 00:14:22  
Nur weiter.

156

00:14:25 --> 00:14:27  
-Sag ihren Namen.  
-Wir sollten kurz...

157

00:14:27 --> 00:14:30  
-Ok.  
-Hat ihn zu töten Claire zurückgebracht?

158

00:14:30 --> 00:14:33  
Hat ihn zu schützen Sissy zurückgebracht?

159

00:14:33 --> 00:14:37  
-Ich habe niemanden getötet!  
-Aber das Leben aller riskiert.

160

00:14:37 --> 00:14:42  
Du hast mehr für den Mann getan,  
der meine Tochter zerstört hat, als dafür,

161

00:14:42 --> 00:14:43  
dass Claire zurückkommt.

162

00:14:43 --&gt; 00:14:47

Ich weiß nicht, wie man sie zurückbringt.  
Niemand weiß das.

163

00:14:47 --&gt; 00:14:51

-Aber ich war für dich da. Ich versuchte..  
-Was? Mir beim Trauern zu helfen?

164

00:14:52 --&gt; 00:14:55

Diese Familie will,  
dass ich meinen Schmerz ertrage,

165

00:14:55 --&gt; 00:14:57

während deiner gelindert wird.

166

00:14:58 --&gt; 00:15:01

Jemand musste bezahlen,  
denn du musst das ja nie.

167

00:15:02 --&gt; 00:15:05

Welt zerstört, Pogo tot, ich fast auch.  
Und wofür?

168

00:15:05 --&gt; 00:15:08

Damit wir dein Chaos beseitigen?

169

00:15:08 --&gt; 00:15:09

Ich habe es satt.

170

00:15:09 --&gt; 00:15:10

Ganz ruhig, Allison.

171

00:15:13 --&gt; 00:15:14

-Ok, ich..  
-Halt's Maul!

172

00:15:14 --> 00:15:15  
Allison.

173

00:15:17 --> 00:15:21  
Jedes Mal,  
wenn ich mir ein neues Leben aufbaue,

174

00:15:21 --> 00:15:25  
zerstörst du die Welt  
und nimmst es mir weg!

175

00:15:25 --> 00:15:28  
Wie machst du das ohne "das Gerücht"?

176

00:15:28 --> 00:15:30  
Eine kleine Gabe, die ich von Harlan habe.

177

00:15:31 --> 00:15:34  
Lass diesen Kräften. Das ist nicht ok!

178

00:15:40 --> 00:15:43  
Wir hätten dich im Keller lassen sollen.

179

00:15:43 --> 00:15:44  
Allison, es reicht!

180

00:15:55 --> 00:15:56  
Bist du ok?

181

00:15:57 --> 00:15:58  
Alles gut.

182

00:16:00 --> 00:16:01  
Fahren wir fort.

183

00:16:02 --> 00:16:03

Super.

184

00:16:03 --> 00:16:05  
Ihr streitet genauso wie wir.

185

00:16:06 --> 00:16:07  
Nein, Mann.

186

00:16:09 --> 00:16:10  
So streiten wir nicht.

187

00:17:22 --> 00:17:26  
Sag mir doch mal,  
was wir gern zusammen unternehmen.

188

00:17:27 --> 00:17:29  
Ich verstehe die Frage nicht.

189

00:17:29 --> 00:17:32  
-Keine Ausflüge in deiner Zeitlinie?  
-Mit unserem Dad?

190

00:17:32 --> 00:17:33  
Niemals.

191

00:17:33 --> 00:17:36  
Der Typ war ein Diktator.

192

00:17:36 --> 00:17:39  
Bei ihm ging es nur um die Missionen.

193

00:17:39 --> 00:17:44  
Und warum verstehst du deine Kräfte nicht?  
Nichts gelernt in der Academy?

194

00:17:44 --> 00:17:48

In der Academy  
ging schon früh einiges schief.

195  
00:17:48 --> 00:17:49  
Was denn?

196  
00:17:50 --> 00:17:52  
Fünf ging in der Zeit verloren.

197  
00:17:52 --> 00:17:54  
Einfach weg.

198  
00:17:55 --> 00:17:57  
Ben starb bei der Jennifer-Sache.

199  
00:17:57 --> 00:18:00  
-Tragisch.  
-Ich bin noch nicht fertig.

200  
00:18:00 --> 00:18:02  
Du hast deine Tochter jahrelang betäubt.

201  
00:18:02 --> 00:18:07  
Du hast aus Luther  
einen Halbaffen-Mondjungen-Freak gemacht.

202  
00:18:07 --> 00:18:10  
Du hast mich  
in eine Kiste voller Geister gesperrt.

203  
00:18:10 --> 00:18:15  
Und dann hast du dich umgebracht,  
damit keiner von uns Antworten bekam.

204  
00:18:15 --> 00:18:16  
Verstehe.

205

00:18:16 --&gt; 00:18:19

Was ich sagen will:  
Du warst ein furchtbarer Vater.

206

00:18:20 --&gt; 00:18:22

-Ja, das ist angekommen. Danke.  
-Gut.

207

00:18:23 --&gt; 00:18:25

Ich fange jetzt an, es wiedergutzumachen.

208

00:18:26 --&gt; 00:18:30

Du hast mich umgebracht  
und in den Kofferraum gesteckt.

209

00:18:30 --&gt; 00:18:33

-Ich habe Notizen.  
-Lass uns keine Haare spalten.

210

00:18:33 --&gt; 00:18:36

Neuer Vorschlag:  
Ich helfe dir mit den Kräften,

211

00:18:36 --&gt; 00:18:40

du gibst mir nicht mehr die Schuld  
für die Sünden deines anderen Vaters.

212

00:18:42 --&gt; 00:18:47

Ok, aber ich kann nicht steuern,  
wie lange ich tot bin.

213

00:18:47 --&gt; 00:18:50

-Eines dieser Geheimnisse des Lebens.  
-Unsinn.

214

00:18:50 --&gt; 00:18:54

Richtiges Sterben kann man lernen.



Man braucht nur einen guten Trainer.

215

00:18:54 --> 00:18:55  
Vertraust du mir?

216

00:18:58 --> 00:19:00  
Ja. Ich vertraue dir.

217

00:19:07 --> 00:19:10  
Beinahe-Unsterblichkeit ist eine Gabe.

218

00:19:10 --> 00:19:15  
Aber du erwachst unerwartet  
wieder zum Leben und bist völlig unfähig,

219

00:19:15 --> 00:19:18  
dich oder dein Team zu verteidigen.

220

00:19:18 --> 00:19:20  
Du hast einen Vorteil  
zum Nachteil gemacht.

221

00:19:21 --> 00:19:24  
Nicht dass mich  
deine Meinung interessieren würde,

222

00:19:24 --> 00:19:27  
aber wenn ich mich verbessern würde,

223

00:19:28 --> 00:19:29  
wie sähe das aus?

224

00:19:29 --> 00:19:33  
Zuerst schärfen wir deine Reflexe.  
Übung macht den Meister.

225

00:19:34 --> 00:19:34  
Geh dahin.

226

00:19:35 --> 00:19:38  
Wenn du den Ball fängst,  
hast du es geschafft.

227

00:19:41 --> 00:19:42  
Warum nicht? Ok.

228

00:19:42 --> 00:19:46  
Aber ich habe die Auge-Hand-Koordination  
einer betrunkenen Katze.

229

00:19:48 --> 00:19:49  
Siehst du?

230

00:19:56 --> 00:19:59  
Klaus Hargreeves.  
Wiederauferstehungstraining.

231

00:19:59 --> 00:20:02  
Versuchsbeginn: 13:15 Uhr.

232

00:20:12 --> 00:20:16  
Wiederauferstanden  
nach 18 Minuten, 6 Sekunden.

233

00:20:21 --> 00:20:22  
Du hast mich reingelegt.

234

00:20:22 --> 00:20:24  
Siehst du? Zu langsam.

235

00:20:25 --> 00:20:26  
Noch mal!

236

00:20:26 --> 00:20:29  
Du bist ein furchtbarer Vater!

237

00:20:29 --> 00:20:30  
Noch mal! Fang!

238

00:20:36 --> 00:20:38  
11 Minuten und 6 Sekunden.

239

00:20:38 --> 00:20:40  
Besser, aber nicht gut genug.

240

00:20:42 --> 00:20:43  
Konzentrier dich, Klaus.

241

00:20:43 --> 00:20:45  
Du schaffst es. Noch mal!

242

00:20:50 --> 00:20:52  
9 Minuten und 20 Sekunden.

243

00:20:52 --> 00:20:55  
Oh, das tut weh.

244

00:21:01 --> 00:21:03  
Ich glaube, langsam hast du den Dreh raus.

245

00:21:09 --> 00:21:10  
Noch mal!

246

00:21:17 --> 00:21:19  
Ich glaube, ich hab's jetzt.

247

00:21:24 --> 00:21:25  
6 Minuten.

248  
00:21:28 --> 00:21:29  
4 Minuten.

249  
00:21:29 --> 00:21:31  
2 Minuten. Fabelhaft!

250  
00:21:34 --> 00:21:37  
Schneller.

251  
00:21:51 --> 00:21:53  
Siehst du? Ich hatte nie Zweifel.

252  
00:21:55 --> 00:21:56  
Jetzt bist du bereit.

253  
00:22:00 --> 00:22:01  
Bereit wofür?

254  
00:22:26 --> 00:22:28  
Wunderschön, oder?

255  
00:22:29 --> 00:22:30  
Oh, wow.

256  
00:22:31 --> 00:22:33  
Das hat Stanley entführt.

257  
00:22:33 --> 00:22:35  
Und ein paar Milliarden andere.

258  
00:22:36 --> 00:22:38  
Die kannte ich nicht, sind mir egal.

259  
00:22:38 --> 00:22:40

Es geht also nur um dich.

260

00:22:40 --> 00:22:43

Um keinen von uns.

Das Ding wird das Universum schlucken.

261

00:22:44 --> 00:22:45

Woraus besteht es?

262

00:22:45 --> 00:22:48

Schwarze Mikrolöcher,  
die immer öfter kollabieren.

263

00:22:48 --> 00:22:50

-Warum saugt es uns nicht ein?

-Keine Ahnung.

264

00:22:51 --> 00:22:53

Weder ihr noch das sollte hier sein.

265

00:22:53 --> 00:22:56

Eine Unmöglichkeit für eine Unmöglichkeit.

266

00:22:56 --> 00:22:58

Das Universum mag Gleichgewicht.

267

00:22:58 --> 00:23:01

Laut Grace

kommt die nächste Welle in drei Stunden.

268

00:23:01 --> 00:23:03

-Was tun wir?

-Wir fangen sie.

269

00:23:04 --> 00:23:05

-Dyson-Sphäre?

-Ja.

270  
00:23:07 --> 00:23:08  
Ok.

271  
00:23:09 --> 00:23:10  
Begrenzungsfaktor?

272  
00:23:11 --> 00:23:13  
0,98 beim Spitzenenergiefluss.

273  
00:23:13 --> 00:23:14  
Zugfestigkeit?

274  
00:23:14 --> 00:23:16  
Maximal 10.000 Gigapascal.

275  
00:23:16 --> 00:23:18  
-Soll mich das anmachen?  
-Nein.

276  
00:23:19 --> 00:23:21  
-Was sagst du, Fünf?  
-Könnte klappen.

277  
00:23:21 --> 00:23:23  
Oder wir sterben alle.

278  
00:23:27 --> 00:23:28  
Ich bin dabei.

279  
00:23:28 --> 00:23:30  
-Dich brauchen wir nicht.  
-Bitte?

280  
00:23:30 --> 00:23:34  
Damit das klappt, brauchen wir Sloane,



Lila, Christopher und...

281

00:23:34 --> 00:23:35

Viktor.

282

00:23:37 --> 00:23:38

Natürlich.

283

00:23:54 --> 00:23:56

Du gehörst zur Familie, Viktor.

284

00:23:57 --> 00:24:02

Und es gibt nichts,  
weswegen ich dich weniger lieben würde.

285

00:24:10 --> 00:24:13

Was immer du sagen willst,

286

00:24:14 --> 00:24:16

ich komme nicht, wenn Allison noch da ist.

287

00:24:18 --> 00:24:19

Ich hole nur meine Jacke.

288

00:24:21 --> 00:24:26

Hast du die ganze Zeit gewartet,  
dass dir jemand hinterherläuft?

289

00:24:27 --> 00:24:28

Wow!

290

00:24:29 --> 00:24:30

Das ist so peinlich.

291

00:24:32 --> 00:24:34

Es steht fest: Unser Ben war besser.

292

00:24:34 --> 00:24:38  
Habe ich auch gehört.  
Aber ist er nicht gestorben?

293

00:24:38 --> 00:24:42  
Man sagt, wir hätten Egos,  
aber ihr seid richtig kaputt.

294

00:24:43 --> 00:24:46  
Die Welt brennen lassen,  
weil man auf die Schwester sauer ist?

295

00:24:46 --> 00:24:49  
-Das tu ich gar nicht.  
-Ist mir egal.

296

00:24:49 --> 00:24:53  
In ein paar Tagen  
landen wir alle eh auf dem Kugelgrill.

297

00:24:54 --> 00:24:57  
Und Harlan wird wohl  
umsonst gestorben sein.

298

00:24:59 --> 00:25:00  
Gute Arbeit.

299

00:25:03 --> 00:25:07  
Träne meine Bettwäsche nicht voll, du Emo.

300

00:25:08 --> 00:25:09  
Das ist widerlich.

301

00:25:36 --> 00:25:40  
Komm schon.  
Ich dachte, wir fahren nach Hause.

302

00:25:42 --> 00:25:45  
Du hast eine Gabe,  
die du nicht voll nutzen willst.

303

00:25:46 --> 00:25:49  
Warum fürchtest ausgerechnet du die Toten?

304

00:25:49 --> 00:25:50  
Keine Ahnung.

305

00:25:50 --> 00:25:53  
Vielleicht weil mich ein Arschloch  
in der realen Welt

306

00:25:53 --> 00:25:58  
als Kind  
in eine Kiste mit Geistern gesperrt hat.

307

00:25:58 --> 00:26:01  
Wir können die Vergangenheit nicht ändern,  
aber uns ihr stellen.

308

00:26:03 --> 00:26:06  
Hier ist deine Gabe  
zu deinem Albtraum geworden.

309

00:26:06 --> 00:26:09  
Ein Mann muss  
die Dämonen seiner Jugend besiegen.

310

00:26:09 --> 00:26:11  
Toller Spruch, Obi-Wang.

311

00:26:11 --> 00:26:15  
-Aber meine Dämonen sind echt.  
-Ein Grund mehr, sich ihnen zu stellen.

312

00:26:18 --&gt; 00:26:20

Du hast hier etwas Wichtiges verloren.

313

00:26:23 --&gt; 00:26:25

Es ist Zeit, es zurückzuholen.

314

00:26:51 --&gt; 00:26:52

Nur Champagner.

315

00:26:54 --&gt; 00:26:55

Was für Wichser.

316

00:26:59 --&gt; 00:27:00

Apropos Wichser...

317

00:27:02 --&gt; 00:27:05

Hast du Tipps, wie ich es schaffe,  
dass dein Bruder meine...

318

00:27:07 --&gt; 00:27:08

...Entschuldigung annimmt?

319

00:27:10 --&gt; 00:27:13

Keiner will Entschuldigungen.  
Alle wollen Geständnisse.

320

00:27:14 --&gt; 00:27:18

Sie wollen sehen, dass du verstehst,  
wie du sie verletzt hast.

321

00:27:19 --&gt; 00:27:22

Nur Viktor ist mit nichts zufrieden.

322

00:27:23 --&gt; 00:27:25

Ja. Das war recht aufregend.

323

00:27:27 --> 00:27:29  
Wie fühlst du dich nach all dem...

324

00:27:30 --> 00:27:31  
Gut.

325

00:27:31 --> 00:27:34  
Ich bevorzuge ein bitteres Guinness.

326

00:27:39 --> 00:27:42  
Ich dachte,  
Harlan zu töten, würde mir guttun.

327

00:27:42 --> 00:27:43  
Oder schlecht.

328

00:27:45 --> 00:27:48  
Hauptsache, irgendetwas mit mir tun. Aber...

329

00:27:50 --> 00:27:51  
Nichts.

330

00:27:53 --> 00:27:55  
Oder du fühlst alles auf einmal,

331

00:27:56 --> 00:27:58  
und es hebt sich gegenseitig auf.

332

00:28:00 --> 00:28:03  
Ich glaube, ich beginne,  
endlich alles zu verstehen.

333

00:28:04 --> 00:28:05  
Wie meinst du das?

334

00:28:07 --&gt; 00:28:10

In ein paar Tagen sind wir alle tot.

335

00:28:10 --&gt; 00:28:13

Oder in einer neuen Zeitlinie,

336

00:28:13 --&gt; 00:28:16

in der Harlan ohnehin nie existierte.

337

00:28:22 --&gt; 00:28:24

Es ist alles Schwachsinn.

338

00:28:25 --&gt; 00:28:27

Nichts davon ist real.

339

00:28:29 --&gt; 00:28:30

Nichts bleibt.

340

00:28:31 --&gt; 00:28:34

Scheiße. Trink lieber nicht so viel.

341

00:28:37 --&gt; 00:28:39

Ok, hör zu.

342

00:28:41 --&gt; 00:28:45

Zeitreisen gehen heftig aufs Hirn,  
das gebe ich zu,

343

00:28:45 --&gt; 00:28:49

aber die Dinge sind immer noch real.

344

00:28:49 --&gt; 00:28:54

Sie verändern sich nur so schnell,  
dass einem schwindelig wird.

345

00:28:54 --> 00:28:56  
Es ist wie bei Eiskunstläufern,

346

00:28:56 --> 00:29:00  
wenn sie sich schnell drehen  
und ihren dreifachen Salchow vollführen:

347

00:29:00 --> 00:29:02  
Man braucht einen Fixpunkt.

348

00:29:03 --> 00:29:06  
Eine konkrete Stelle, die man fixiert,

349

00:29:08 --> 00:29:10  
egal, was sich sonst verändert.

350

00:29:12 --> 00:29:14  
Und wenn ich meine verloren habe?

351

00:29:18 --> 00:29:19  
Such dir eine andere.

352

00:29:20 --> 00:29:22  
Sonst fällst du hin.

353

00:29:28 --> 00:29:29  
Wir sind bereit.

354

00:29:38 --> 00:29:39  
Wie fangen wir an?

355

00:29:40 --> 00:29:42  
Schon mal ein Bienennest umgesetzt?

356

00:29:42 --> 00:29:44  
Nein, das wäre seltsam.



357

00:29:44 --&gt; 00:29:48

Man kann es nicht einfach nehmen,  
man muss eine Kiste drum herum bauen

358

00:29:49 --&gt; 00:29:50

und es einsperren.

359

00:30:02 --&gt; 00:30:05

Eines der schwarzen Löcher dadrin  
vibriert anders.

360

00:30:05 --&gt; 00:30:07

-Ich spüre sie.

-Gut.

361

00:30:07 --&gt; 00:30:10

Lass sie nicht schneller werden,  
sonst explodiert alles.

362

00:30:10 --&gt; 00:30:12

Die Bienen nicht schütteln. Kapiert.

363

00:30:18 --&gt; 00:30:22

Lila, wenn du bereit bist,  
tu genau das, was Viktor tut.

364

00:30:27 --&gt; 00:30:32

-Hey, was macht sie da?

-Ihn mit seiner Schwerkraft komprimieren.

365

00:30:35 --&gt; 00:30:36

Das ist ziemlich cool.

366

00:30:48 --&gt; 00:30:51

Du sagtest nie,  
dass du ein Gefängnis für Gott baust.

367  
00:30:52 --> 00:30:52  
Mom?

368  
00:30:53 --> 00:30:56  
Ihr habt nicht das Recht dazu.

369  
00:30:56 --> 00:30:58  
Wir haben zu tun, Grace.

370  
00:30:59 --> 00:31:02  
Denn ein Tag der Rache lag mir im Sinn...

371  
00:31:04 --> 00:31:05  
Wovon redest du?

372  
00:31:06 --> 00:31:09  
...und das Jahr der Erlösung war gekommen.

373  
00:31:11 --> 00:31:12  
Scheiße!

374  
00:31:12 --> 00:31:15  
Denn ein Tag der Rache lag mir im Sinn,

375  
00:31:15 --> 00:31:19  
und das Jahr der Erlösung war gekommen.

376  
00:31:36 --> 00:31:38  
Reiß dich zusammen.

377  
00:31:41 --> 00:31:44  
Reiß dich zusammen, du Feigling...

378  
00:32:02 --> 00:32:03

Scheiße!

379

00:32:11 --> 00:32:12

Hey, Mom!

380

00:32:13 --> 00:32:16

Hier Diego.

Wir wollen dir nicht wehtun müssen.

381

00:32:16 --> 00:32:19

Denn ein Tag der Rache lag mir im Sinn,

382

00:32:19 --> 00:32:21

und das Jahr der Erlösung war gekommen!

383

00:32:22 --> 00:32:23

Lila, ich brauch dich.

384

00:32:32 --> 00:32:33

Nicht böse sein.

385

00:32:37 --> 00:32:38

Ok.

386

00:32:43 --> 00:32:45

Vorwärts

387

00:32:45 --> 00:32:51

Christi Streiter

388

00:32:52 --> 00:32:56

Auf

389

00:32:56 --> 00:33:01

Zum heil'gen Krieg!

390  
00:33:09 --> 00:33:11  
Christopher, jetzt!

391  
00:33:21 --> 00:33:22  
Hierher!

392  
00:33:25 --> 00:33:29  
-Schnell. Wovor hast du Angst?  
-Vor gesichtsfressenden Geistern.

393  
00:33:29 --> 00:33:31  
Nein, vorm Versagen.  
Also gibst du gleich auf.

394  
00:33:31 --> 00:33:34  
Damit du nicht enttäuschen kannst.

395  
00:33:34 --> 00:33:36  
-Wen enttäuschen?  
-Mich.

396  
00:33:37 --> 00:33:41  
Ich bin in jeder Zeitlinie  
ein fabelhafter Lehrer.

397  
00:33:41 --> 00:33:43  
Folglich war es kein Zufall.

398  
00:33:44 --> 00:33:49  
Ich ließ euch gezielt über eure Kräfte  
im Unklaren, um euch zu kontrollieren.

399  
00:33:49 --> 00:33:51  
Warum solltest du so etwas tun?

400  
00:33:51 --> 00:33:53

Vergiss das. Konzentrier dich!

401

00:33:53 --> 00:33:55

Ich habe dich heute erlebt.

402

00:33:55 --> 00:33:58

In dieser übertrieben gepflegten Schale

403

00:33:58 --> 00:33:59

steckt ein Krieger.

404

00:34:00 --> 00:34:03

Diese Geister sollten dich fürchten.

405

00:34:03 --> 00:34:05

-Wie bekämpfe ich sie?

-Keine Ahnung.

406

00:34:05 --> 00:34:08

Aber ich glaube fest daran,  
dass du es weißt.

407

00:34:09 --> 00:34:10

Zeig's ihnen.

408

00:34:11 --> 00:34:14

Sei alles,  
was ich dich nicht werden lassen wollte.

409

00:34:15 --> 00:34:16

Ok.

410

00:34:18 --> 00:34:19

Ok.

411

00:34:24 --> 00:34:26

Also gut. Ich mache es.

412

00:35:10 --> 00:35:13

Na, wenn du nicht ein Wunder bist.

413

00:35:58 --> 00:35:59

Hat's geklappt?

414

00:36:00 --> 00:36:03

Nächste Kugelwelle in drei, zwei,

415

00:36:05 --> 00:36:06

eins.

416

00:37:40 --> 00:37:42

Meidest du mich?

417

00:37:43 --> 00:37:44

Erwischt.

418

00:37:52 --> 00:37:54

Mein Reiseführer?

419

00:37:55 --> 00:37:57

Ich habe dir eine neue Liste gemacht.

420

00:37:57 --> 00:38:02

Mit deinen liebsten  
italienischen Denkmälern, die noch stehen.

421

00:38:02 --> 00:38:04

Mit Farbkennzeichen für Regionen.

422

00:38:06 --> 00:38:07

Nerd.

423

00:38:07 --> 00:38:11  
Du hast die Welt gerettet.  
Du verdienst es, sie zu sehen.

424

00:38:14 --> 00:38:17  
Und ich würde sie gern mit dir sehen.

425

00:38:25 --> 00:38:26  
Er ist...

426

00:38:27 --> 00:38:28  
...selbst gemacht.

427

00:38:28 --> 00:38:31  
Ich fand auf die Schnelle  
keinen Diamanten,

428

00:38:31 --> 00:38:33  
aber das ist Mondgestein.

429

00:38:35 --> 00:38:40  
Ich habe es mitgebracht und  
für einen besonderen Anlass aufbewahrt.

430

00:38:40 --> 00:38:41  
Luther, es ist wunderschön.

431

00:38:55 --> 00:38:56  
Sloane,

432

00:38:58 --> 00:38:59  
willst du mich heiraten?

433

00:39:47 --> 00:39:51  
-Schade um deine Roboter-Mum.  
-War nicht meine echte.

434

00:39:51 --&gt; 00:39:52

Ok.

435

00:39:54 --&gt; 00:39:56

Die Lüge über Stanley tut mir leid.

436

00:39:57 --&gt; 00:39:59

Ich vermisse ihn auch.

437

00:39:59 --&gt; 00:40:01

Ich mochte den kleinen Scheißer.

438

00:40:04 --&gt; 00:40:07

-Er verdiente was Besseres.

-Ja, stimmt.

439

00:40:13 --&gt; 00:40:17

-Warum brachte ich ihn wohl zu dir?

-Du bist eine Soziopathin?

440

00:40:17 --&gt; 00:40:18

Nein.

441

00:40:21 --&gt; 00:40:22

Weil ich feige bin.

442

00:40:23 --&gt; 00:40:26

Zu schauen,  
ob du uns ablehnst und wegläufst,

443

00:40:26 --&gt; 00:40:28

schien sicherer als die Wahrheit.

444

00:40:30 --&gt; 00:40:31

Und die wäre?



445  
00:40:34 --> 00:40:35  
Ich bin schwanger.

446  
00:40:42 --> 00:40:43  
Diego.

447  
00:40:44 --> 00:40:45  
Ich bin schwanger.

448  
00:40:48 --> 00:40:52  
Ich pinkle später, worauf du willst,  
aber kannst du jetzt...

449  
00:41:04 --> 00:41:06  
Meine Mum schoss mir ins Herz.

450  
00:41:06 --> 00:41:08  
Wusstest du das?

451  
00:41:08 --> 00:41:12  
-Ja, von Fünf. Woher weißt du es?  
-Unbegrenzte Telefonzentrale.

452  
00:41:14 --> 00:41:17  
Ich wollte mal  
dein blödes Gesicht wiedersehen.

453  
00:41:17 --> 00:41:18  
Stattdessen...

454  
00:41:22 --> 00:41:23  
Das Ding ist,

455  
00:41:24 --> 00:41:28  
dass ich als Mutter

nicht allzu gut sein werde.

456

00:41:29 --> 00:41:30

Apfel und Stamm.

457

00:41:31 --> 00:41:34

Aber ich sah dich mit Stan,  
du bist ein guter Vater.

458

00:41:39 --> 00:41:40

Was willst du von mir?

459

00:41:43 --> 00:41:44

Ok.

460

00:41:44 --> 00:41:45

Ganz ehrlich?

461

00:41:50 --> 00:41:51

Du solltest vor mir weglaufen.

462

00:41:54 --> 00:41:55

Ich bin...

463

00:41:59 --> 00:42:01

Ich bin viel zu kaputt.

464

00:42:01 --> 00:42:06

Und ich glaube, dass jemand,  
der nie eine Familie hatte,

465

00:42:06 --> 00:42:08

keine verlangen sollte.

466

00:42:10 --> 00:42:12

Aber ich will eine.

467  
00:42:14 --> 00:42:15  
Mit dir.

468  
00:42:25 --> 00:42:26  
Kriege ich Bedenkzeit?

469  
00:42:31 --> 00:42:32  
Ja.

470  
00:42:32 --> 00:42:33  
Natürlich.

471  
00:42:47 --> 00:42:49  
Hey, willst du Gesellschaft?

472  
00:42:50 --> 00:42:51  
Sicher.

473  
00:42:52 --> 00:42:53  
Ok.

474  
00:42:56 --> 00:42:58  
Das war echt nett von dir.

475  
00:42:59 --> 00:43:01  
Diego musste Mom nicht töten.

476  
00:43:02 --> 00:43:05  
Mein Gott.  
Wir sind eine komische Familie, was?

477  
00:43:06 --> 00:43:09  
Ja, war mir klar,  
als ich es ausgesprochen hab.

478

00:43:09 --> 00:43:10  
Schon gut.

479

00:43:19 --> 00:43:21  
Was machen wir mit Allison?

480

00:43:22 --> 00:43:27  
Wir sind alle um Allison besorgt,  
aber ich habe Angst um dich.

481

00:43:27 --> 00:43:28  
Im Ernst?

482

00:43:30 --> 00:43:32  
-Ja.  
-Sie hat jemanden getötet.

483

00:43:32 --> 00:43:35  
Ich wollte was Gutes tun, Harlan retten.

484

00:43:35 --> 00:43:37  
Weißt du,  
warum mir der Sprung so wichtig war?

485

00:43:38 --> 00:43:39  
Weil du müde bist?

486

00:43:39 --> 00:43:43  
Weil ich die Kommission abgemurkst habe,  
um uns zurückzubringen.

487

00:43:46 --> 00:43:47  
Scheiße.

488

00:43:50 --> 00:43:53  
Ein Rat von jemandem, der das kennt?

489

00:43:54 --> 00:43:55  
Nicht kalkulieren.

490

00:43:56 --> 00:43:58  
Diese Gleichung gibt es nicht.

491

00:43:59 --> 00:44:03  
Es gibt keine Formel wie  
"fünf Harlans für zwei Claires retten".

492

00:44:04 --> 00:44:07  
Leute wie wir werden niemals

493

00:44:08 --> 00:44:11  
genug Leben retten,  
um unsere Opfer zu kompensieren.

494

00:44:13 --> 00:44:16  
-Das akzeptiere ich nicht.  
-Dann ertrinkst du.

495

00:44:16 --> 00:44:20  
Das ist der Preis der Macht.  
Manchmal treten wir auf Ameisen.

496

00:44:22 --> 00:44:26  
Je eher du das einsiehst,  
desto sicherer werden wir sein.

497

00:44:26 --> 00:44:28  
Was soll das heißen?

498

00:44:29 --> 00:44:32  
Dass du sehr gefährlich bist,  
Viktor Hargreeves.

499

00:44:33 --&gt; 00:44:36

Dein Handeln

wirkt sich auf die ganze Welt aus.

500

00:44:37 --&gt; 00:44:40

Deshalb ist es egal, wie gut du es meinst,

501

00:44:41 --&gt; 00:44:43

du entscheidest nicht allein.

502

00:44:47 --&gt; 00:44:53

Weißt du, wie man einen Superhelden nennt,  
der allein handelt und auf niemanden hört?

503

00:44:54 --&gt; 00:44:55

Bösewicht.

504

00:44:58 --&gt; 00:45:02

-Ich bin kein Bösewicht.

-Und ich hoffe, du wirst nie einer sein.

505

00:45:03 --&gt; 00:45:05

Aber das wird sich zeigen.

506

00:45:10 --&gt; 00:45:11

Keine Alleingänge mehr.

507

00:45:13 --&gt; 00:45:15

Wenn du etwas brauchst, ich bin immer da.

508

00:45:17 --&gt; 00:45:19

Aber lüg uns noch mal an...

509

00:45:21 --&gt; 00:45:23

..und ich bringe dich selbst um.

510  
00:45:30 --> 00:45:33  
Ich bin froh,  
dass wir Frieden geschlossen haben.

511  
00:45:33 --> 00:45:34  
Ja.

512  
00:45:36 --> 00:45:38  
Aber wir bringen sie morgen früh um, oder?

513  
00:45:40 --> 00:45:42  
Und Chris kriegt den Messertyp.

514  
00:45:42 --> 00:45:43  
Niemand wird umgebracht.

515  
00:45:44 --> 00:45:46  
Warum nicht?  
Wir haben deinen Plan befolgt.

516  
00:45:47 --> 00:45:50  
Familien vereint, Welt gerettet.  
Wir brauchen sie nicht mehr.

517  
00:45:50 --> 00:45:52  
-Ich bin noch nicht fertig.  
-Womit?

518  
00:45:54 --> 00:45:55  
Geht nur Dad und mich was an.

519  
00:45:58 --> 00:45:59  
Ein Deal mit Dad?

520  
00:46:01 --> 00:46:02  
Vielleicht.

521

00:46:04 --> 00:46:05  
Mir reicht's.

522

00:46:05 --> 00:46:07  
-Setz dich.  
-Nein.

523

00:46:07 --> 00:46:09  
Wir lehnen deine Autorität ab.

524

00:46:09 --> 00:46:13  
Du bist ein mieser Anführer,  
der nur sich gegenüber loyal ist.

525

00:46:13 --> 00:46:15  
Du sprichst nicht für Christopher.

526

00:46:18 --> 00:46:22  
Im Ernst? Ich bin Nummer Eins.  
Du tust, was ich sage, wenn ich es sage.

527

00:46:22 --> 00:46:23  
Nicht mehr.

528

00:46:24 --> 00:46:27  
Auf ein neues Leben ohne diesen Arsch.

529

00:46:39 --> 00:46:41  
Christopher, was ist los?

530

00:46:46 --> 00:46:47  
Geh weg, Fei.

531

00:46:47 --> 00:46:50  
Chris, es wird alles gut.



532  
00:46:50 --> 00:46:51  
Fei!

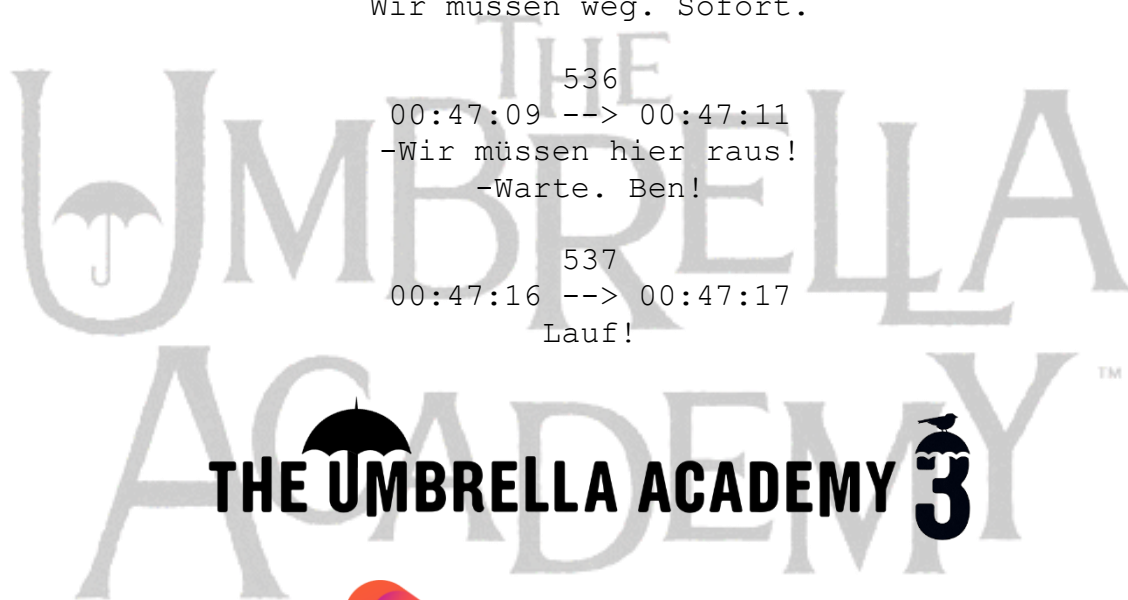
533  
00:46:51 --> 00:46:52  
Ich helfe dir. Aber...

534  
00:47:01 --> 00:47:03  
Oh Gott, Luther!

535  
00:47:05 --> 00:47:06  
Wir müssen weg. Sofort.

536  
00:47:09 --> 00:47:11  
-Wir müssen hier raus!  
-Warte. Ben!

537  
00:47:16 --> 00:47:17  
Lauf!



# THE UMBRELLA ACADEMY 3



**8FLiX** | Discover  
Your  
Standom

This transcript is for educational use only.  
Not to be sold or auctioned.